

江苏民間戲劇叢書

# 偷詩

(揚 剧)



江苏人民出版社

江苏省扬剧团演出



## 偷 詩 (揚劇)

人物 法誠(简称法)

陳妙常(简称妙)

潘必正(简称必)

〔法誠上

法 (唱“南無調”)前世未修今世苦，

早年喪夫做尼姑；

不能再把來生誤，

參禪拜佛念彌陀。

(白)老尼潘法誠，早年喪夫，因此起造家庵，修修來世。是我命妙常抄寫經卷，不知可曾抄好。(進門見屋內無人)呀！眼看日上三竿，妙常为何还不起身？(至桌邊看經卷)啊？

(唱“滾板”)上下顛倒錯字多，

難道她又被病兒磨？

(白)莫非她身體不爽？(搖頭)不对呀！

(唱“羅江怨”)她去年帶病抄心經，

字字端秀行行清。

这黃卷十字到有九字錯，  
想必她六根還未淨。

(喊)妙常……

[妙常上

妙 (接唱)啊呀呀子一夜相思到天明。

(白)師父，徒兒妙常稽首請安！

法 嘿！(掉头不理)

妙 呀！妙常來遲，還望師父寬恕了吧！

法 唉！妙常啊！自从你進得廟來，為師父对你總是另眼看待，你就是遲起，為師也不來深責于你……

妙 多謝師父！

法 不过你呀！(唱)臉兒郁郁眉兒緊，

近日來究有何事挂在心？

黃卷凌亂字兒錯，

(夾白)你自己去看！

妙 (看經，驚)

(接唱)不由妙常暗吃驚。

法 (唱)出家人就該無牽挂。

妙 (唱)師父啊，我並無閑情擾禪心。

法 (唱)为什么經卷抄成这个样？

妙 (沉吟不語)……

法 你不說我也知道。

妙 啊！師父你知道什么？

法 (唱)你思念家鄉憶雙親。

妙 雙親……(跪)師父！(哀泣)

法 (唱)妙常啊，皈依佛門修來世，  
你就該

(夾白)四大皆空，六根清淨，

(唱“尾聲”)收起凡心！

(白)起來吧！(妙常起立)啊呀，天色近午，我把早課都誤了。

妙 都是妙常不好。

法 現在我要到佛殿去做功課，你千万要好好抄經！

妙 遵命。

法 阿彌陀佛。(下)

妙 (悵望一回)唉！

(唱“梳粧台”)陳妙常受教訓不由心酸淚難忍，

恨只恨兵荒馬亂一家骨肉兩离分。

可憐我孤苦伶仃將誰來依靠，

沒奈何含悲忍泪披上袈裟入空門。

眼看着佛苑里几度花開花又謝，

風風雨雨教我妙常更傷情；

挨尽了庵堂之中淒涼又冷落，  
終日里燒香拜佛苦伴着黃卷與青燈。

(轉“滾板”)

師父啊，你不許妙常思俗家，  
(夾白)可是她自己……  
(唱)却留住姪兒潘必正。  
(白)潘必正！(精神一振)呀！潘必正哪！  
(唱“川心”)

想起了潘必正糾纏纏繞在心，  
他是可喜又可恨；  
冤家呀！我为你顛顛倒倒好像落了魂。

(轉“京陀子”)

自从他來到庵門，  
惹起我心情不寧。  
那一日月下彈琴，  
陳妙常喜遇知音。  
翻開了黃卷就怕念，  
呆对着青灯出了神；  
錯把法鼓當着吉磬，  
將清香插入了水瓶。  
一听到冤家攻讀，

不由我側耳細聽；  
聽說是冤家有病，  
使妙常日夜挂心。  
我也會走过窗外，  
原想去探望他病；  
怕的是清規嚴緊，  
想進門不敢進門。

(轉“滾板”)

陳妙常苦心只有自知道，  
幃帳后暗傷懷淚濕衣襟。  
這真是五百年前風流債，  
今世又結不了情。  
妙常生就命多薄……(鐘聲三響)  
呀！猛听得鐘声响亮心暗驚。

(白)師父教我重抄經卷，我怎麼把師父之言忘却了  
啊！

(唱)捺情腸，硬鎮靜，  
坐案前，抄佛經；  
取黃元，提狼毫，  
哎呀，手腕兒又酸又軟力不勝；  
我想擱下筆，(摔筆)

又怕師父起疑心，（拿筆）

只得咬銀牙，

揭開黃卷重謄清。

抄好半頁定神看，

呀！為什麼經卷寫上冤家名！

（白）我怎麼把經文上的跋陀羅三字寫成了潘必正！

這……如何是好？不如待我撕了吧！

（欲撕又不撕）唉！

（唱）黃卷上寫了冤家名，

要把它撕去又不忍心；

何不題上詩一首，

聊慰寂寞寄幽情。（伏案寫詩）

必（幕內白）好一片秋景也！

妙（驚）啊！（將詩夾入經卷，佯裝看經）

〔必正上

必（唱“滾板”）數日未到前院來，

芳徑又見菊花開；

特地來到云堂外，（欲進又退）噯！

謝妙常隔窗探病暗關懷。

〔進門，妙常故作不知

（白）陳姑，必正這廂有亂了！（長揖）

妙 (合經本起立)

原來是潘相公，妙常還禮不周。

必 日來必正小病，蒙陳姑窗外探視，特此道謝！

妙 相公之言令人不解，貴體不適，妙常怎知，又何嘗探望你來？

必 这个……

(背唱“滾板”)昨日見她立窗外，

不是探病為何來？

听她言叫我真不解，

潘必正進退為難口難開。

告別陳姑出云堂，(欲走)

妙 潘相公，你……

必 啊，我走了。

妙 你走，與我何干。

必 陳姑，你……

妙 怎樣？

必 (背轉身唱)你分明是探病到書齋。

妙 (矜重)潘相公，你說甚麼啊？

必 我，我沒有說甚麼。

妙 (假裝生氣)沒有說甚麼，哼！

(唱“滾板”)相公莫非亂了神，

屢次戲弄出家人；  
自己胡思又亂想，  
硬說妙常來探病。

我去告訴你姑母，

〔妙走，必慌忙阻止

必（接唱）望陳姑休把怒氣生。（妙背立）

千錯萬錯怪我錯，

冒犯仙顏理不正。

我這裡恭恭敬敬施一禮，

望陳姑原諒二三分！（揖未半）

法（幕內喊）妙常！妙常！快來佛前重許願心！

妙（驚慌）哎，來了，唉！（匆匆下）

必 呀！

（唱“滾板”）與妙常相逢雖已有半載，

可是她的心思無法猜。

她與我常把詩文論，

脈脈含情令人愛。

分明她心里也愛我，

却為何屢次將我怪，

若說無意愛必正，

又為何昨日立窗外？

今日誠意把她謝，  
她言詞推托为何來？  
左思右想猜不透，  
千愁万緒難分解。  
我还是穩住心情把書讀，  
(搖首)咳！  
教人怎样抛得開，  
难道她當真絕塵念。  
(夾白)到底为了什么呢？(想起)对了！  
(唱)莫非是怪我举止失常态，  
那一天月下一曲鳳求凰。  
(夾白)必正哪，必正，你枉讀詩書，太为放肆了！  
(唱)冒犯陳姑不應該。  
理当向她再陪罪，  
(白)当面太覺慚愧，(見經案有筆墨)对，經案上有  
現成的筆墨，何不留下一張告罪的簡帖，說我必正  
.....  
(唱)自知失礼就悔改。  
(白)我就是这个主意。(坐，磨墨執筆，邊寫邊念)  
潘生百拜，字奉仙顏，  
屢次無狀，思之難安；

本當負荆，恐再冒犯，  
略呈片紙，千懇海涵。

(擱筆，離案，又回)放在案上，旁人見了不便，这里有經卷，不如夾在經卷里吧，(翻經卷有所見)这是什么(揭開)原來是一頁經卷，妙常向來做事精細，怎會將經卷抄得这样凌亂？(看)潘必正，啊！經卷上怎会有我的名字？(失笑)妙常，你竟把我潘必正當作羅漢了！(又看)这里还題詩一首，待我來念：

(念詩)

松影滿云房，  
孤燈太淒涼；  
衾寒難安枕，  
何日了愁腸？

(白)妙常！你的心事我已明白了。

(唱“剪剪花”)我几次对你訴衷腸，

你總是繃起臉兒不搭腔。

嚇得我有話不敢講，

原來你也有苦，

狠着心兒挨淒涼。

(外邊有脚步声)呀！想必妙常就要回來了。

[慌亂中把詩藏入袖內，起身欲走

〔妙常上

妙 啊！潘相公你怎么还未回去？

必（欲走又回）

我特地在此等你。

妙 相公在此，多有不便，請你快走吧！

必（不得不說）你当真就不念塵凡了嗎？

妙 有道是：出家無家，無牽無挂。

必 既無牵挂，为何又……

妙 又怎样？

必 唉，何日了愁腸，何日了愁腸！

妙（驚）啊？（急至經案翻經卷）

必 陈姑！你尋找什么？是这个么？（袖中取出詩示妙）

妙 你，你，你，为何偷……

必 是我取來了。

妙 你快还我！

必 慢來，妙常！我对你实說了吧！

（唱）我自从来到庵堂，

借西院暫作書房。

見你是妙齡閨秀，

將青春消磨在禪堂。

潘必正暗暗憐惜，

因此上牽動情腸。

那一天月下彈琴，  
奏一曲，鳳求凰；  
誰知你秀目含嗔，  
也怪我举止荒唐；  
你縱然將我責怪，  
我把你还挂在心上。

(“滾板”)我曉得你心里有苦口難講，  
你如今就該与我敍敍衷腸。

妙 (慌，急)潘相公，你是个讀書明理之人，还不快快还我。

必 恕我不能还你。

妙 你不还我，我去告訴你姑母！

必 你实在要去，我也只好与你同去。

妙 你去做什么？

必 你去做什么？

妙 我告訴你姑母，你偷我的詩。

必 我告訴你師父，你做这首詩。

妙 (又羞又急，低首無語)

必 妙常啊！我把你好从一比，你是一朵蓮花，用心实在太苦了！

妙 (哀泣)……

必 妙常!

(唱“滾板”)你滿腹的隱情就該早吐露，

为什么狠着心腸自折磨!

你怎忍空門耽誤紅顏老，

我早知你我一样相思苦。

潘必正此心此情如金石，

妙常啊!但願你脫去袈裟丟開鐘鼓不要把青春  
錯過!

妙 (投入必懷泣不成聲)

必 妙常，事到如今，你又何必流泪不語啊!

妙 相公啊!

(唱“滾板”)多蒙你一片好心將我勸，

我好像撥開烏云見青天。

我看你少年英俊多儒雅，

不由我暗暗愛慕挂心尖;

我看你舉止瀟洒通今古，

不由我魂夢顛倒情意牽。

我與你雖是朝暮常相見，

縱然有滿腹隱情不敢言：

一怕你姑母清規緊，

二怕你口兒不穩心不坚。

因此我臉兒假狠口兒硬，  
背地里心里想口里念。

相公啊，难得你对我深情一片，

妙常我願像荷池并蒂蓮。

必 妙常啊！

(唱“玉美針”)云開月已圓，

相思各如願。

妙 (唱)我有千万語，

必 那么你快說哪！

妙 (唱)云堂不方便，

我約你……荷花池邊……

必 啊？荷花池邊？

妙 (唱)月轉星移三更天。(同下)

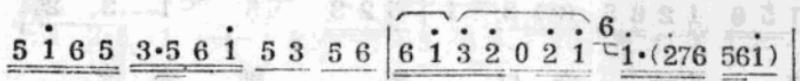
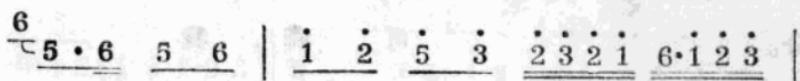
——劇終——

# 偷詩曲譜

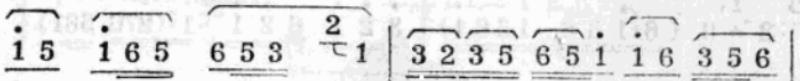
bB = 1 ¼

曲一  
(梳粧台)

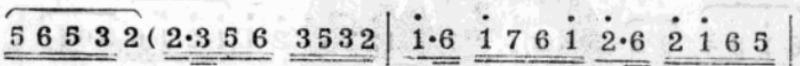
劉克遠記譜  
張毅



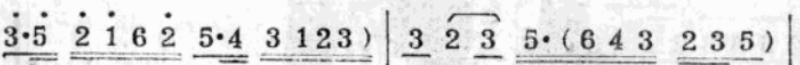
陈妙常



受教訓 不由心酸泪难



忍，



恨只恨